

ادبیات عمومی و مجبوری

هفته‌لق سیاسی ، ادبی ، علمی غزته‌در

جلد : ۴

سنه : ۲ ۱۱ شوال ۱۳۳۶ جمعه ايرتسی ۲۰ تموز ۱۹۱۸ نومرو — ۷۷

جيويقلر خسته‌خانه‌سنده

— علی چوجقه اتحاد —

اندیشه‌م شودر : مقاله‌می برماصال ظن ایدم‌جک‌سکز . حالبوکه نقل ایدم‌جکم واقعدر . پارسده بولونیوردم . (تردیات) بحثی ایله چوق اوغراشمش وحتی بو مسئله‌یه دأثر ایکی بیوک و مشهور اثر نشر ایتمش اولان بردوقتور ایله کوروشدم .

— فلان سوقاقده برجيويقلر خسته‌خانه‌سی وار . مدیری پک دوستمدر . ایسته‌رسه‌کز برقارت ویریم ، کیدوب مؤسسه‌ی کنزیکز . مستفید اولورسکز ؛ دیدی . بنده کیدوب خسته‌خانه‌ی زیارت ایتدم .

پارسک پک کبار برمحله‌سنده ، تقریباً الی اوطه‌لی آریستوقراتیق برتیمارخانه . یتاقلر ، اوطه‌لر پک بهالی . حرب عمومی غلاسی آ کدیرر فیثانلر . مکر ، خسته‌لر هپ بوکسک طبقه‌لره منسوب ایش . مؤسسه‌نک مدیری نازک برذات . بکا برچوق معلومات ویردی . و ، الیوم نداویده بولونان زنکین ، کوزل ؛ کنج برقادینک پک پارلاق برمرتدی نمونه‌سی اولدیغی‌ده سویلیدی . مادامک اوطه‌سنه چیقدق . مسلکدش دیه بی کندیسنه طاینتدی . سولی براوطه . ماصه‌نک اوستنده غزته‌لر ، مجموعه‌لر ، بونبونلر ، لوانطه‌لر ، بیلولر قارمه قاریشیق طورییور . مادام ، حقیقه نازک . تلبسنه اعتنا ایتمش . نواله‌تی تصنعسز و ظریف . کوزلرندن اصلا جیویقلنی آکلاشلمیور . برآز حزین ، لکن آرمهره کولیور . جزئیجه یورغون . مع مافیه خطوط وجهیه‌سنده ، دوداقلرینک اوستنده ، بیوک املر ، امیدلر پرواز ایدیور . برعشتی وهوی برقادین . اولسه اولسه یکریمی بش یاشنده . زیارتمز یتدکدن صوکره دوقتورک اوطه‌سنه کیتدک . شیرینجه برخسته باقیچی . که تمادیا هکینک

«فراوان عراق» دوه :

یار ناټم

نه او چهره کده آن بان قاراران ؟
 بنی قورقوتدی کوردیکک رؤیا .
 او قرا کلق ، ټولوملی اویقو کدن
 سسویله بغداد ، اویانمادکی داها ؟

☆☆☆

افق آغارمش ، کونش طوغار، بلکه
 ینه هریر شکوفه زاره دوزر ؛
 بو حظوظات ایچنده آقشامکی
 الم مشتعلده بلکه سوزر.

☆☆☆

بن امینم ، بوماتی فرقت

کچه جکدر . . . ینه بهشت آباد
 اوله جقسک . . . امینم ، آه فقط ! . .
 یار واغیار اوکنده ای بغداد ،
 خصم آماله ، دشمن حسه
 چیکنه دوب طور ما خرما قلریکی !
 عضلاتک تقلص ایلسه ،
 طویماسه کیزلی هیچترقلریکی ،
 سنی ټولش وبسبتون ټولش
 صانه رق منکسر ، خراب اولورم !
 بزیده ټولدورر دکر بر ټولش ؛
 یعنی سندن مؤبدا محروم

یشامق ، اك فجيع نولو ملردن
 داهاهدهشتلی بر مصیبت اولور ...
 ایستم بن اله اکبردن
 بویله بر عمر قاهر و مقهور !

(بن اینم ! ...) دیمشدم ، آه فقط !..
 بعضاً آیلر کچرده هپ محوم
 قالیرم بر طر فده بی طاقت ،
 سنی کوردکجه بویله قورقیورم !

(اویانیرسک ! ...) دیدم ، فقط هیات !
 قعری محشر قدر درین اویقو !
 چیر پینیر چهره سنده ظل ممات ،
 صانکه همشیره اجدار بو !

ینه کورددم بو شب سلیمان ،
 واردی ماتم نشانی تاجنده ،
 تیتزیوردی اریکه شانی
 وطنک پیش اختلاجنده .

دیدم: ای فاتح کزین عراق ،
 — ای فضولی قصیده سازی اولان ! —
 کچه جکمی بودور جور فراق ؟
 یوقسه ، سن سویله ، ای بیوک سلطان !

ابدیمی بو حال هول انکیز ،
 بوتزلزل ، بویأس واضمحلال ؟
 محتجب عار ایچنده ماضیمز ،
 محنتی قورقوسندن استقبال !!!

نشانطاشی ، مایس ۱۹۱۷

شاعری : سلیمان نظیف

ویانه ده عثمانلی سفیری

عثمانلیلرجه اوللری « بیچ » نامیله معروف اولان ویانه ده سفیر کوندرآش ، ترکارک احتشامی نمچه لیره کوسترلشیدی . اولکی سفیر قره محمد پاشا کوپرلی احمد پاشانک عقد ایتدیکی « وارشوار » معاهده سنی متعاقب (۱۰۷۵) ده کوندرلشیدی . بوندن الی الی سنه صکرده ابراهیم پاشا کیدیوردی (۱۱۳۱) . بوستانجیلر اوطه باشیدی اولان قره محمد اغایه روم ایلی بکار بکلکی پایه سی توجیه اولتمش ، اوکوندن اعتباراً پاشا اولمشدی . ابراهیم اغاده نشانجیلقدن شق ثانی دقترداری اولمش ، لسان بیلمسی ، درمده ایتدیکی هر ایشده ابرازلیاقت ایتسی حسینیه آوستریالیرله عقد اولنان « ساروفجه » معاهده سنک مذاکره سنه طرف دوات علیه دن وکیل اول تعیین ایدلمشدی . ایشته اغانک بوخدمته وبروجه معاهده سفارتله عزیمت ایدمچکنه بناء کندیسنه ده روم ایلی بکار بکلکی پایه رفیعی توجیه اولندی . عثمانلیلرک اوزمانلر تعقیب ایتدیکی غایه لردن بری ده دولتک احتشام وقدرتی دولتره طامق وبوسایه ده مظهر احترام اولمقدی .

بر اهمیت ظاهره ونسییه بی حائر اولان آلایش ، قدرت ومسکنتله برلکده ومتوازیاً کیتمش اولسه بدرجه قدر بآس اوله مازدی . چونکه اوزمان احتشام وآلایشک برپارچه اهمیتی اوله بیلیردی . حالبوکه قوته ، سطوته استناد ایتمین برحشمت برقچ کوز قاشدیرسه ، بش اون کیشی بی ، بر ایکی کوچک دولتی قورقوتسه بیله فائده سی یوقدیز . بلکه ده اطرافدن یوکسله ن اوچ بش ندای تحسین واحترام یوزندن فضله برغرور حصوله وبوسایه ده لازم الایفا اسباب مکنت وقوتک احضار واکمال اولنه مامسنی بادی اوله جفتدن مضردریله ! ایشته اوزمانلر بوتقاط نظر دوشونیه میور ، بوتون